



# Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi, Quai Bị, Sởi Đức và Thủy Đậu (MMRV)

## Measles, Mumps, Rubella and Varicella (MMRV) Vaccine

**Giữ an toàn cho con quý vị.  
Chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn.**

Khi chủng ngừa đầy đủ đúng thời hạn, con quý vị có thể được bảo vệ chống nhiều căn bệnh suốt đời.

Việc chủng ngừa đã cứu thêm được nhiều mạng người tại Canada trong 50 năm vừa qua hơn bất cứ biện pháp y tế nào khác.

### Thuốc chủng ngừa MMRV là gì?

Thuốc chủng ngừa MMRV bảo vệ chống lại bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và thủy đậu (trái rạ). Thuốc chủng ngừa chứa các dạng của siêu vi trùng bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và thủy đậu đã bị làm cho yếu đi và không gây bệnh. Thuốc chủng được chấp thuận bởi Bộ Y Tế Canada.

Thuốc chủng ngừa MMRV được chích miễn phí như một phần của lịch trình chủng ngừa định kỳ của con quý vị. Hãy gọi cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị để làm hạn chích ngừa.

### Ai nên chủng ngừa?

Thuốc chủng ngừa MMRV được chích như một liều cho trẻ em tuổi mẫu giáo bắt đầu lúc 4 tuổi. Hầu hết các trẻ em này sẽ được chích riêng biệt một liều thuốc MMR và một liều thuốc chủng ngừa bệnh thủy đậu vào ngày hoặc sau ngày sinh nhật đầu tiên của các em. Liều thuốc chủng ngừa MMRV cung cấp sự bảo vệ thêm cho con quý vị chống lại bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và thủy đậu. Thuốc chủng ngừa MMRV cũng có thể được chích một loạt 2 liều cho trẻ em từ 4 đến 12 tuổi chưa được chủng ngừa chống lại các bệnh này.

### Các lợi ích của việc chủng ngừa là gì?

Thuốc chủng ngừa là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại các bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và thủy đậu, là những bệnh nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong. Khi quý vị cho con mình chủng ngừa, quý vị cũng giúp bảo vệ những người khác nữa.

### Các phản ứng có thể có sau khi chủng ngừa là gì?

Thuốc chủng ngừa rất an toàn. Chích ngừa thì an toàn hơn là để bị bệnh sởi, quai bị, sởi Đức hoặc thủy đậu.

Các phản ứng thông thường với thuốc chủng MMRV có thể bao gồm đau nhức, bị đỏ và bị sưng ở nơi được chích thuốc. Sốt nhẹ, nổi sài và sưng ở má hoặc cổ, và nổi sài đỏ trông giống như bệnh sởi, quai bị hoặc thủy đậu có thể xảy ra khoảng từ 1 đến 2 tuần sau khi chích ngừa. Rất hiếm khi một người bị nổi sài trông giống như bị bệnh thủy đậu sau khi chích ngừa có thể truyền lây siêu vi trùng từ thuốc chủng ngừa sang cho những người khác. Để ngăn ngừa việc lây siêu vi trùng cho những người khác, hãy che chỗ nổi sài lại cho đến khi các mụn nước đã khô và đóng vảy.

Các phản ứng nghiêm trọng hơn có thể bao gồm việc tạm thời bị giảm hồng huyết cầu để giúp ngăn ngừa sự chảy máu (khoảng 1 trẻ trong số 30,000 trẻ) và viêm não, não bị viêm sưng (khoảng 1 trẻ trong số 1 triệu trẻ). Khả năng bị viêm não do bệnh sởi là khoảng 1 trong số 1000 vụ, tỷ lệ này cao hơn nhiều so với thuốc chủng. Các rủi ro của những phản ứng nghiêm trọng này sau khi chủng ngừa MMRV chưa được chứng minh nhưng được cho là sẽ tương tự như các rủi ro đã được báo cáo cho các thuốc chủng MMR.

Có thể cho uống Acetaminophen (ví dụ Tylenol<sup>®</sup>) hoặc ibuprofen\* (ví dụ Advil<sup>®</sup>) nếu bị sốt hoặc đau nhức. Không nên cho bất cứ ai dưới 18 tuổi uống ASA (ví dụ Aspirin<sup>®</sup>) vì rủi ro bị Hội Chứng Reye.

\*Không nên cho trẻ em dưới 6 tháng tuổi uống Ibuprofen mà không hỏi ý kiến của chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị trước.

Muốn biết thêm chi tiết về Hội Chứng Reye, hãy đọc [HealthLinkBC File #84 Hội Chứng Reye](#).

Điều quan trọng là phải ở lại y viện trong 15 phút sau khi chích bất cứ loại thuốc chủng ngừa nào bởi vì có một rủi ro cực kỳ hiếm có, xảy ra cho ít hơn 1 người trong số 1 triệu người chủng ngừa, của phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ (anaphylaxis). Điều này có thể bao gồm nổi ban đỏ (hives), khó thở, hoặc sưng cổ họng, lưỡi hay môi. Nếu điều này xảy ra, chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị đã được chuẩn bị để điều trị. Sự chữa trị khẩn cấp bao gồm chích thuốc epinephrine (adrenaline) và chuyển bệnh nhân đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng xảy ra sau khi quý vị rời y viện, hãy gọi **9-1-1** hoặc số khẩn cấp tại địa phương.

Điều quan trọng phải luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc không ngờ trước cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị biết.

## Ai không nên chủng ngừa?

Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu con quý vị:

- đã bị một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều thuốc chủng ngừa bệnh sởi, quai bị, sởi Đức hoặc thủy đậu trước đây, hoặc với bất cứ thành phần nào của thuốc chủng kê cả neomycin và gelatin;
- có một hệ miễn nhiễm bị suy yếu vì bệnh tật hoặc do điều trị y khoa;
- đã được truyền máu hoặc nhận các sản phẩm khác của máu trong vòng 12 tháng vừa qua;
- đã bị giảm tiểu cầu, các tế bào giúp ngăn ngừa sự chảy máu, sau khi chích một liều thuốc chủng MMR trước đây mà không biết việc giảm tiểu cầu là do nguyên nhân nào;
- bị bệnh lao đang hoạt động chưa được chữa trị; hoặc
- đang có thai.

Không cần phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu quý vị có điều lo ngại, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị.

## Bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và thủy đậu là gì?

Bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và thủy đậu là các bệnh do siêu vi trùng gây nên. Siêu vi trùng lây lan dễ dàng qua không khí khi một người nhiễm bệnh ho hoặc nhảy mũi. Quý vị có thể bị lây nhiễm khi quý vị hít thở trong không khí hoặc chạm vào một bề mặt có nhiễm siêu vi trùng. Siêu vi trùng có thể lây lan qua sự tiếp xúc với nước miếng của người bị bệnh chẳng hạn như ăn chung thực phẩm, uống nước hay hút thuốc chung, hoặc khi hôn nhau. Bệnh thủy đậu cũng có thể lây lan khi tiếp xúc với chất dịch của các mụn giộp bệnh thủy đậu.

**Sởi**, cũng còn được gọi là sởi đỏ, gây sốt, nổi sởi đỏ, có các triệu chứng giống như bị cảm lạnh và mắt bị sưng đỏ có thể nhạy cảm với ánh sáng. Bệnh có thể đưa đến nhiễm trùng tai hoặc phổi (sung phổi). Các biến chứng nghiêm trọng hơn, xảy ra cho một người trong số 1,000 người, bao gồm viêm não, sung não bộ. Tình trạng này có thể đưa đến các cơn động kinh, bị điếc hay hư não vĩnh viễn. Khoảng một người trong số 3,000 người bị bệnh sởi có thể chết vì các biến chứng.

**Quai bị** gây sốt, nhức đầu và sưng các hạch nước miếng và má. Các biến chứng nghiêm trọng hơn bao gồm viêm não. Khoảng 1 người trong số 20 người bị bệnh quai bị sẽ bị viêm màng não, một sự nhiễm trùng màng bao ngoài vỏ não. Quai bị cũng có thể khiến bị điếc tạm thời. Bị điếc vĩnh viễn xảy ra cho ít hơn 1 người trong số 20,000 người bị bệnh quai bị. Khoảng 1 trong số 4 người đàn ông trưởng thành và nam thiếu niên bị sưng dịch hoàn đau đớn.

**Sởi (Rubella)**, cũng còn được gọi là sởi Đức, có thể gây các biến chứng nghiêm trọng và khuyết tật bẩm sinh cho thai nhi bao gồm điếc, các vấn đề về mắt, khuyết tật tim, hư gan và bại não. Trường hợp này được gọi là Hội Chứng Bệnh Sởi Đức Bẩm Sinh (Congenital Rubella Syndrome). Tình trạng này xảy

ra cho 9 em bé trong số 10 em có mẹ bị nhiễm siêu vi trùng trong 3 tháng đầu của thai kỳ. Bệnh sởi Đức cũng có thể làm sảy thai hoặc sinh thai chết.

**Thủy đậu** (trái rạ) là một sự nhiễm trùng gây nên bởi siêu vi trùng varicella-zoster. Trẻ em bị bệnh thủy đậu trung bình có thể có 350 mụn giộp đỏ, ngứa. Bệnh ở trẻ sơ sinh, thanh thiếu niên, người trưởng thành, phụ nữ mang thai và những người có hệ miễn nhiễm suy yếu thì nghiêm trọng hơn.

Các biến chứng của bệnh thủy đậu bao gồm sưng phổi, viêm não và nhiễm khuẩn ở da. Viêm não có thể đưa đến động kinh, bị điếc hoặc hư não. Khoảng 1 người trong số 3,000 người lớn sẽ chết vì bệnh.

Nhiễm trùng trong thời gian đầu mới mang thai có thể khiến em bé sinh ra bị các khuyết tật. Tình trạng này được gọi là mắc hội chứng bệnh thủy đậu bẩm sinh (congenital varicella syndrome, viết tắt CVS). Tuy biến chứng này hiếm có, trẻ em mắc bệnh có thể sinh ra với số cân non, có sẹo ở da và bị các vấn đề về tay chân, mắt và não. Bệnh thủy đậu cũng có thể khiến sảy thai hoặc sinh thai chết.

Các bệnh này bây giờ hiếm có tại B.C. nhờ các chương trình chủng ngừa định kỳ ở tuổi thơ.

## Ứng Thuận Của Vị Thành Niên Chín Chắn

Phụ huynh hoặc những người giám hộ và con của họ nên thảo luận với nhau về việc chủng ngừa. Trẻ em dưới 19 tuổi hiểu được các lợi ích và các phản ứng có thể có cho mỗi loại thuốc chủng và biết sự rủi ro của việc không chủng ngừa, có thể ưng thuận hoặc từ chối một cách hợp pháp việc chủng ngừa. Để biết thêm thông tin về sự ưng thuận của vị thành niên chín chắn, xin xem [HealthLinkBC File #119 Luật về Trẻ Thơ, Ứng Thuận của Vị Thành Niên Chín Chắn và Việc Chủng Ngừa](#).

## Để biết thêm thông tin

Để biết thêm chi tiết về bệnh sởi, quai bị, sởi Đức và thủy đậu, xin xem các tài liệu HealthLinkBC Files sau đây:

- [HealthLinkBC File #14a Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Sởi, Quai Bị, Sởi Đức \(MMR\)](#)
- [HealthLinkBC File #14b Bệnh Sởi](#)
- [HealthLinkBC File #14c Quai Bị](#)
- [HealthLinkBC File #14d Sởi Đức](#)
- [HealthLinkBC File #44a Các Sự Kiện về Thủy Đậu](#)
- [HealthLinkBC File #44b Thuốc Chủng Ngừa Bệnh Thủy Đậu \(Trái Rạ\)](#)

Muốn biết thêm chi tiết về chủng ngừa, hãy truy cập ImmunizeBC tại <https://immunizebc.ca/>.



Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin viếng trang mạng [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin viếng trang mạng [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) hoặc gọi 8-1-1 (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lảng tai, xin gọi 7-1-1. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.